



indice

contents / sommaire / Inhalt
índice / содержание



loft

loft / loft / loft / loft / лофт

butter
pag. 7



café

café / café / café / café / кафе

grey - anthracite
pag. 13



dining room

dining room / salle à manger
esszimmer / comedog / столовая

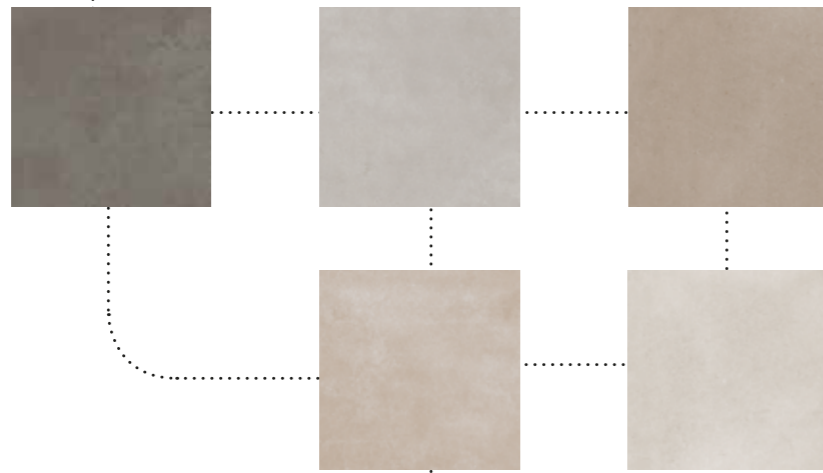
sand
pag. 9

tech-info & plus
pag. 17

5

5 colours
5 couleurs
5 farben
cinco colores
5 цветов

colori



2

**proposte decorative
per ambienti
personalizzati**

2 decors for personalised interiors
2 propositions déco pour personnaliser les espaces
2 dekore für individuelle raumgestaltungen
dos propuestas decorativas para espacios personalizados
2 декоративных предложения для индивидуально оформленных интерьеров



2

**possibilità d'uso:
residenziale
e commerciale**

2 possible applications: residential and commercial
2 applications : secteur résidentiel et secteur commercial
2 einsatzbereiche: privat und gewerblich
dos posibilidades de uso: residencial y comercial
2 возможные сферы применения:
жилиые и коммерческие объекты

3

formati:

75x75 cm • 60x60 cm • 30x60 cm

3 sizes: 75x75 cm, 60x60 cm, 30x60 cm
3 formats : 75x75 cm, 60x60 cm, 30x60 cm
3 formate: 75x75 cm, 60x60 cm, 30x60 cm
tres formatos: 75 x 75 cm, 60 x 60 cm, 30 x 60 cm
3 формата: 75x75 см, 60x60 см, 30x60 см

20mm

**di spessore nel formato
60x60 cm per esterni
di carattere**

thickness 20 mm in the 60x60 cm size for outdoor installations with character
épaisseur de 20mm en format 60x60 cm pour des extérieurs de caractère
20mm dicke im format 60x60 cm für charakterstarke außenbereiche
20 mm de grosor en el formato de 60 x 60 cm para exteriores de carácter
толщина 20 мм в формате 60x60 см для наружных работ с выраженным характером



*L'eleganza
minimale della
materia.*

*The minimalist
elegance of
Matter.*

*L'élégance
minimaliste de la
matière.*

*Der elegante
minimalismus
von beton.*

*La elegancia
minimal de la
materia.*

*Минималистская
элегантность
материю.*

*Plaster è il nuovo gres
porcellanato che innova il
concetto di cemento e lo
restituisce come finitura
versatile per interni ed
esterni. La superficie
"cementine" e lo spessore
2 cm completano la collezione
aprendo a molteplici
possibilità progettuali.*

Plaster is the new porcelain stoneware that brings the concept of concrete up to date, transforming it into a versatile covering for indoors and outdoors. The "Cementine" (cement tile) surface and the 2 cm thickness complete the collection, offering great architectural potential.

Plaster est le nouveau grès cérame qui révolutionne le concept du béton et en fait une finition à poser aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. La surface « Cementine » (carreaux de ciment) et l'épaisseur de 2 cm complètent la collection et multiplient les possibilités d'application.

Das neue Feinsteinzeug Plaster erneuert das Konzept vom Beton und bringt ihn wieder als vielseitigen Flächenbelag im Innen- und Außenbereich zur Geltung. Die Oberfläche „Cementine“ (Zementfliese) und die Dicke 2 cm runden die Kollektion mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten ab.

Plaster es el nuevo gres porcelánico que innova el concepto de cemento y lo presenta como acabado versátil para interiores y exteriores. La superficie "Cementine" (baldosas hidráulicas) y el grosor de 2 cm completan la colección brindando múltiples posibilidades proyectivas.

Plaster - это новый керамогранит, обновляющий понятие цемента и предлагающий его в качестве универсальной внутренней и наружной отделки. Коллекцию дополняют "Cementine" (декоративные плитки) и элементы толщиной 2 см, расширяя возможности создания проектов.



MMS8 PLASTER BUTTER 75X75



MMAW PLASTER SAND 60X60
MMCH PLASTER MOSAICO 30X30
MMG6 PLASTER DECORO CEMENTINE 60X60

(dining room)



Pavimento Plaster Sand con rivestimento mosaico: calore e personalità agli ambienti.

Plaster Sand floor with mosaic wall covering: warm interiors with personality.



Carreaux de sol Plaster Sand avec revêtement mural en mosaïque: chaleur et personnalité dans les pièces.



Bodenbelag Plaster Sand und Wandverkleidung mit Mosaik: Behaglichkeit und Individualität geben den Ton an.



Пол Plaster Sand и мозаичная облицовка наделают интерьеры теплом и оригинальностью.

Pavimento Plaster Sand con revestimiento mosaico: calidez y personalidad en los espacios.



MMAY PLASTER GREY 60X60
MMFG PLASTER MOSAICO 30X30
MMG6 PLASTER DECORO CEMENTINE 60X60
MMCP PLASTER20 ANTHRACITE 60X60

(café)



20 mm installation on gravel.
 20 mm pose sur gravier.
 20mm Verlegung auf Kies.
 20 mm colocación sobre grava.
 20mm укладка на щебень.

20 mm posa su ghiaia

Posato a colla o su ghiaia, il nuovo gres effetto cemento a spessore 20mm è ideale per spazi outdoor residenziali e commerciali.

Laid with adhesive or on gravel, the new 20 mm concrete-look stoneware is ideal for residential and commercial outdoor areas.

En pose collée ou sur gravier, le nouveau grès effet béton de 20 mm d'épaisseur est parfait pour les extérieurs résidentiels et commerciaux.



20 mm installation with adhesive.
 20 mm pose collée.
 20mm Verlegung im Kleberbett.
 20 mm colocación con cola.
 20mm укладка на клей.

20 mm posa a colla

При укладке на клей или на щебень новый керамогранит с эффектом цемента толщиной 20 мм идеально подходит для оформления наружных пространств бытового и торгового назначения.

Egal ob im Kleberbett oder auf Kies verlegt: das neue Feinsteinzeug 20mm in Betonoptik ist perfekt für private und gewerbliche Außenbereiche.

Colocado mediante cola o sobre grava, el nuevo gres de efecto cemento de 20 mm de grosor resulta ideal para espacios exteriores residenciales y comerciales.

(tech-info & plus)





(quality and environment)

Qualità per Marazzi significa qualità di prodotto, di processo e sostenibilità ambientale, attenzioni che hanno permesso all'azienda di certificare i propri sistemi e i propri prodotti.

La qualità ecologica dell'intero ciclo industriale parte dalle materie prime estratte da cave che operano nel rispetto delle direttive ambientali per la tutela dell'habitat.

Durante il processo di produzione Marazzi adotta sistemi di raccolta e riutilizzo degli scarti e delle acque di lavorazione, limitando così il consumo di risorse naturali.

Le emissioni in atmosfera di tutte le fasi vengono controllate con idonei sistemi di abbattimento, non sono presenti scarichi di acque industriali e, grazie al recupero del calore e all'autoproduzione di energia, i consumi energetici risultano ottimizzati.

Infine i rifiuti prodotti vengono raccolti e inviati al recupero presso aziende autorizzate. Marazzi, al fianco di ingegneri e architetti, progetta e realizza sistemi in ceramica innovativi in grado di migliorare la qualità della vita delle persone e il loro rapporto con l'ambiente che le circonda.

For Marazzi, quality means quality of product, process and environmental sustainability, priorities that have enabled the firm to certify its systems and products.

The environmental quality of the entire industrial cycle starts from the raw materials, taken from quarries that operate in accordance with environmental directives on habitat protection. During the production process, Marazzi uses systems that collect and reuse waste and processing water to limit the consumption of natural resources.

Atmospheric emissions from all phases are controlled by means of suitable scrubbing systems, no industrial effluents are discharged, and heat recovery and in-house energy generation optimise energy consumption. Last but not least, the waste produced is collected and sent for recovery by authorised firms. Marazzi works with engineers and architects on the design and realisation of innovative ceramic systems capable of improving people's quality of life and their relations with their surrounding environment.

Le mot « Qualité » pour Marazzi signifie qualité de produit, qualité de processus et durabilité environnementale, autant de caractéristiques qui ont permis à la société de certifier ses systèmes et ses produits.

The environmental quality of the cycle industriel commence par l'extraction des matières premières dans des carrières qui respectent les directives en matière d'environnement. Dans le cadre de son procédé de fabrication, Marazzi réduit sa consommation des ressources naturelles en collectant et en recyclant les déchets et les eaux d'usinage.

À toutes les étapes de la production, les émissions dans l'atmosphère sont réduites par des dépoussiéreurs. Les eaux industrielles ne sont pas rejetées dans l'environnement, et les consommations d'énergie sont optimisées par des récupérateurs de chaleur et par une production autonome d'électricité.

Enfin, les déchets de production sont recueillis, puis recyclés par des entreprises autorisées. En collaboration avec les ingénieurs et les architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre des extraordinaires systèmes en céramique, en mesure d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport avec l'environnement qui les entoure.

Enfin, les déchets de production sont recueillis, puis recyclés par des entreprises autorisées. En collaboration avec les ingénieurs et les architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre des extraordinaires systèmes en céramique, en mesure d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport avec l'environnement qui les entoure.

Qualität schließt bei Marazzi Produkt, Prozess und Umwelt gleichermaßen ein. Die Zertifizierungen der Systeme und Produkte tragen diesem Grundsatz Rechnung.

Die Umweltqualität des gesamten Produktionsprozesses beginnt bei den Rohstoffen, die unter Einhaltung der Umweltrichtlinien zum Schutz des natürlichen Habitats in Gruben und Steinbrüchen abgebaut werden.

Im Produktionsprozess setzt Marazzi Systeme für die Sammlung und Wiederverwendung der Betriebsabfälle und -abwässer ein, um die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Die Emissionen in die Prozessschritten mit geeigneten Systemen reduziert, es sind keine Industrieabwasserleitungen vorhanden und der Energieverbrauch wird durch die Wärmerückgewinnung und die Eigenproduktion von Energie optimiert.

Die Produktabfälle werden gesammelt und bei autorisierten Unternehmen entsorgt. Marazzi konzipiert und realisiert an der Seite von Ingenieuren und Architekten innovative keramische Systeme, die zur Verbesserung der Lebensqualität des Menschen und seines Verhältnisses zur Umwelt beitragen.

La calidad para Marazzi equivale a calidad del producto, calidad del proceso y sostenibilidad medioambiental, factores que le han valido a la empresa la certificación de sus sistemas y productos.

La calidad ecológica del conjunto del ciclo industrial arranca de las materias primas, extraídas de canteras que operan cumpliendo las directivas medioambientales para la salvaguardia del hábitat. A lo largo del proceso productivo

Marazzi aplica sistemas de recogida y reutilización de los residuos y de las aguas de la elaboración, limitando de este modo el consumo de recursos naturales.

Las emisiones a la atmósfera, en todas y cada una de las fases, son controladas por medio de unos adecuados sistemas de abatimiento; no se dan vertidos de aguas industriales y, gracias a la recuperación del calor y a la autoproducción de energía, el consumo energético se ve optimizado.

Para terminar, los residuos generados se recogen y se envían a centros de reciclaje de empresas autorizadas para tal cometido.

Marazzi, codo con codo con ingenieros y arquitectos, proyecta y fabrica sistemas de cerámica innovadores capaces de mejorar la calidad de vida de las personas y su relación con el medio ambiente que las rodea.



Marazzi Green

Для Marazzi качество обозначает качество продукции и производственных процессов, а также экологическую рациональность. Благодаря вниманию, уделенному этим вопросам, компания добилась сертификации своих систем и продукции.

Экологическое качество всего производственного цикла начинается с сырья, добываемого в карьерах, в которых соблюдаются экологические директивы в области защиты среды обитания.

Во время производства Marazzi использует системы сбора и повторного применения отходов и технологической воды, ограничивая тем самым потребление природных ресурсов.

Выбросы в атмосферу на всех этапах контролируются эффективными очистными системами, исключен сброс промышленной воды, а благодаря повторному использованию тепла и самостоятельному производству энергии оптимизируется потребление энергии. Наконец, образующиеся отходы собираются и направляются на переработку в авторизованные компании.

Сотрудничая с инженерами и архитекторами, Marazzi разрабатывает и выпускает инновационные керамические системы, направленные на улучшение качества жизни людей и их отношение с окружающей их средой.



(leed credits)



Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.

Plaster grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED®.

Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia*, the association that promotes the culture of sustainable, energy-efficient, environment-friendly construction and helps to improve people's quality of life by means of the LEED® certification standard.

Thanks to its recycled material content, Plaster is eligible for LEED® credits.

Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italia*. Der Verband fördert die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten, umweltfreundlichen Bauens und trägt durch die LEED® Zertifizierung zu einer besseren Lebensqualität des Menschen bei.

Plaster enthält recyceltes Material und trägt damit zur Zuerkennung der LEED®-Punkte bei.

Marazzi Group S.r.l. est membre du Green Building Council Italia, association qui encourage la culture du bâtiment durable, à haut rendement énergétique et à faible impact environnemental, dans le but d'améliorer la qualité de vie par la certification LEED®.

Avec son contenu de matériel recyclé, Plaster permet d'obtenir les crédits LEED®.

Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve una cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente y que, a través del estándar de certificación LEED®, contribuye a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Gracias a contener material reciclado, Plaster contribuye a la consecución de los créditos LEED®.

Компания Marazzi Group S.r.l. является членом Green Building Council Italia - ассоциации, продвигающей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан путем стандартов сертификатов LEED®.

Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекция Plaster помогает набрать кредиты LEED®.



(100% made in italy)



Ceramics of Italy

Plaster, est une collection 100 % italienne, depuis la phase de conception à la fabrication, qui a lieu dans l'un des établissements les plus avancés en matière de technologie céramique. Marazzi transmet à Plaster l'excellence et le charme exclusif des produits Made in Italy.

Plaster, is a 100% Italian collection. From conception through to manufacture, in one of the ceramics industry's most state-of-the-art plants. Marazzi gives Plaster the excellence and the exclusive beauty of genuine Italian made products.

Plaster, è una collezione 100% italiana. Dalla fase di ideazione fino alla produzione, che avviene in uno degli stabilimenti più avanzati nel campo della tecnologia ceramica. Marazzi trasmette a Plaster l'eccellenza e il fascino esclusivo dei prodotti Made in Italy.

Plaster, - на 100% итальянская коллекция. С момента разработки до производства, которое выполняется на одном из самых технологически современных предприятий в керамической промышленности. Marazzi наделяет Plaster превосходством и эксклюзивным очарованием продукции Made in Italy.

Plaster, es una colección 100% italiana. Desde la fase de ideación hasta la producción, que tiene lugar en uno de los establecimientos más avanzados en el campo de la tecnología cerámica. Marazzi le transmite a Plaster la excelencia y el encanto exclusivos de los productos "Made in Italy".

Die Kollektion Plaster ist ein einhundertprozentig italienisches Erzeugnis. Von der Idee bis hin zur Produktion an einem modernsten Standorte der Keramikbranche. Marazzi überträgt auf Plaster die Spitzenqualität und die exklusive Faszination der Produkte mit dem Markenzeichen „Made in Italy“.

(where plaster20)



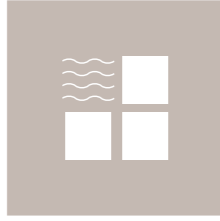
(terrazze)

Terraces
Terrassen
Terrassen
Terrazas
Террасы



(arredo urbano)

Street Furniture
aménagement urbain
Stadtgestaltung
decoración urbana
городское благоустройство



(spiagge)

Beaches
Plages
Strände
Playas
Пляжи



(alberghi)

Hotels
Hôtels
Hotels
Hoteles
Гостиницы



(aree industriali)

Industrial Areas
Espaces industriels
Industriebereiche
Áreas industriales
Промышленные объекты



(carrabili)

Vehicle Entrances
Surfaces carrossables,
Fahrwege
Pavimentaciones
transitables
Выезды

Lo spessore di 20 mm garantisce un'elevata resistenza ai carichi e alle sollecitazioni rendendo il prodotto ideale negli ambienti esterni, sia residenziali che pubblici, e negli interni ad alta sollecitazione. Facile da posare a secco su erba, sabbia e ghiaia, posato a colla su massetto permette di realizzare pavimentazioni carrabili industriali e commerciali. Per l'uso negli stabilimenti balneari, sono consigliati i colori chiari in modo da contenere il surriscaldamento della superficie.

The thickness of 20 mm guarantees outstanding resistance to loads and stresses, making the product ideal for both residential and public outdoor locations and heavy-duty indoor applications. Easily laid on grass, sand and gravel or installed with adhesive on concrete screeds, it is suitable for industrial and commercial driveways. Light colours are recommended for use in beach resorts, for a cooler surface.

L'épaisseur de 20 mm garantit une très haute résistance aux charges et aux contraintes, rendant ce produit idéal dans les espaces extérieurs, tant résidentiels que publics, et dans les intérieurs soumis à de fortes contraintes. Facile à poser à sec sur l'herbe, sur le sable et le gravier, à coller sur une chape, il permet de réaliser des sols carrossables industriels et commerciaux. Pour une utilisation dans des établissements balnéaires, les couleurs claires sont conseillées, de façon à contenir l'échauffement excessif des surfaces.

Die Dicke von 20 mm bürgt für eine hohe Beständigkeit gegenüber Belastungen und Beanspruchungen. Das Produkt bildet daher die ideale Lösung für private und öffentliche Außenbereiche sowie stark beanspruchte Innenbereiche. Trocken auf Kies, Gras oder Sand oder im Verbund auf Estrich verlegt, ist es auch als befahrbarer Bodenbelag im industriellen und gewerblichen Bereich geeignet. Bei der Verwendung in Badeanstalten sollten helle Farben gewählt werden, um die Aufheizung der Oberfläche weitgehend einzudämmen.

El grosor de 20 mm asegura una alta resistencia frente a las cargas y los esfuerzos convirtiendo el producto en ideal para solar espacios exteriores, tanto residenciales como públicos, e interiores sometidos a esfuerzos elevados. Fácil de colocar en seco sobre hierba, arena y grava, colocado con cola sobre la capa de relleno permite realizar pavimentaciones transitables industriales y comerciales. Para su uso en los establecimientos de baño de las playas, se aconseja emplear colores claros para minimizar el recalentamiento de la superficie.

Толщина 20 мм обеспечивает высокую стойкость к нагрузкам и воздействию, позволяя удачно использовать эти изделия в жилых и общественных наружных пространствах, а также в интерьерах с высокими нагрузками. Легко укладывается всухую на траву, песок и щебень. При наклеивании на стяжку позволяет настилать промышленные и коммерческие полы для движения по ним транспортных средств. Для использования в пляжных заведениях рекомендуются светлые цвета, чтобы не допускать перегрева поверхности.

Per le pavimentazioni esterne non protette, Marazzi Group consiglia di creare una pendenza $\geq 1,5\%$ sulla superficie calpestabile allo scopo di limitare il formarsi di ristagni d'acqua localizzati.

For unprotected outdoor pavings, Marazzi Group recommends the creation of a gradient of $\geq 1.5\%$ on the finished surface, to prevent the formation of patches of standing water.

In the event that standing water persists on the surface of the tiles in spite of correct installation, it must be removed mechanically with the aid of brooms or wet-and-dry vacuum cleaners.

Zur Unterbindung von punktueller Stauwasserbildung bei Belägen in ungeschützten Außenbereichen, empfiehlt die Marazzi Group die Ausbildung eines Gefälles $\geq 1,5\%$ auf der Trittlfläche.

Sollte trotz fachgerechter Verlegung Stauwasser auf der Fliesenoberfläche zurückbleiben, ist dessen mechanische Entfernung mit Hilfe eines Besens oder Nasssaugers erforderlich.

Для наружных незащищенных полов Marazzi Group рекомендует создавать уклон $\geq 1,5\%$ на пешеходной поверхности для снижения образования локальных застоев воды.

В случае, если застои воды образуются на плитке несмотря на правильную укладку, необходимо прибегать к использованию механических средств, таких как щетки или же аппараты для сбора жидкостей.

Nel caso in cui questi ristagni permangano sulla superficie delle piastrelle nonostante una posa a regola d'arte, è necessario intervenire meccanicamente con l'utilizzo di scope o aspira-liquidi.

Pour des sols extérieurs non protégés, Marazzi Group conseille de créer une inclinaison $\geq 1,5\%$ sur la surface de piétinement en vue de limiter la stagnation localisée de l'eau.

Si, malgré une pose dans les règles de l'art, cette stagnation devait persister à la surface des carreaux, une intervention mécanique, au moyen de balais et d'aspirateurs de liquides, est alors nécessaire.

En el caso de pavimentaciones exteriores no protegidas, Marazzi Group recomienda crear una pendiente $\geq 1,5\%$ en la superficie transitable para limitar la formación de depósitos localizados de agua estancada.

En caso de que estos depósitos de agua permanezcan en la superficie del azulejo, aun cuando la colocación se haya realizado correctamente, será necesario intervenir mecánicamente empleando un cepillo o un aspirador de líquidos.

(plus plaster20)



(resiste al gelo)

Resistant to frost
Résiste au gel
Frostbeständig
Resistente a las heladas
Выдерживает заморозки



(resiste agli sbalzi termici)

Resistant to thermal shocks
Résiste aux chocs thermiques
Temperaturwechselbeständig
Resistente a las cambios bruscos de temperatura
Выдерживает перепады температуры



(antiscivolo)

Antislip
Antidérapante
Rutschhemmend
Antideslizante
Нескользкость



(resiste a carichi elevati)

Resistant to heavy loads
Résiste aux charges élevées
Bruchlastbeständig gegen hohe Belastungen
Resistente a las cargas elevadas
Выдерживает высокие нагрузки



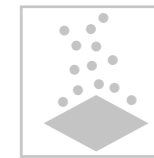
(ispezionabile removibile)

Inspectable and removable
Facile à contrôler et amovible
Inspektionierbar und abbaubar
Inspeccionable y retirable
Возможность осмотра и удаления



(facile da posare)

Easy to lay
Facile à installer
Verlegefreundlich
Fácil de colocar
Легкость укладки



(resiste al sale)

Resistant to salt
Résiste au sel
Salzbeständig
Resistente a la sal
Выдерживает воздействие соли



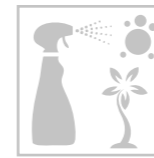
(resiste alle macchie)

Resistant to stains
Résiste aux taches
Fleckbeständig
Resistente a las manchas
Противостоит образованию пятен



(colori stabili nel tempo)

Colours stable over time
Couleurs stables à long terme
Farbecht
Colores estables ante el paso del tiempo
Стойкие цвета



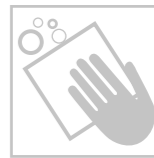
(inattaccabile)

Immune to attack
Résistance aux agressions
Beständig gegen aggressive Einwirkungen
Invulnerable
Стойкость к воздействиям



(non richiede trattamenti)

No treatments required
Aucun traitement nécessaire
Kein Behandlungsbedarf
No requiere tratamientos
Нет необходимости в каких-либо обработках



(facile da pulire)

Easy to clean
Facile à nettoyer
Pflegeleicht
Fácil de limpiar
Простота чистки

(plaster)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

75x75 • 60x60 • 30x60

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE
 REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ















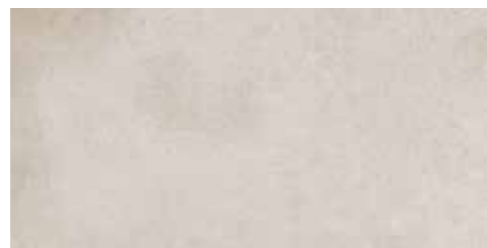

Conforme/According to/Conforme
 Gemäß/Conforme/Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



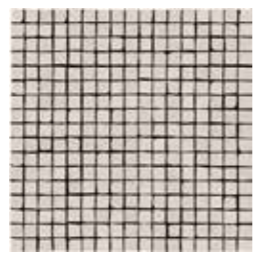
MMS8 PLASTER BUTTER 75X75 H



MMAV PLASTER BUTTER 60X60 H



MMC5 PLASTER BUTTER 30X60 H



MMCG PLASTER MOSAICO 30X30*



MMFD PLASTER MOSAICO 30X30*



MMS9 PLASTER SAND 75X75 H



MMAW PLASTER SAND 60X60 H

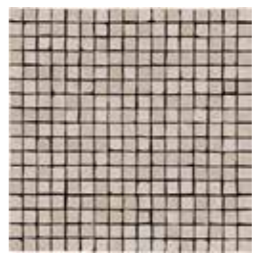


MMC6 PLASTER SAND 30X60 H

20mm.



MMCM PLASTER20 SAND 60X60 H



MMCH PLASTER MOSAICO 30X30*



MMFE PLASTER MOSAICO 30X30*

(plaster)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



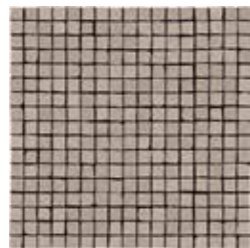
MMSC PLASTER TAUPE 75X75



MMAX PLASTER TAUPE 60X60



MMC7 PLASTER TAUPE 30X60



MMCJ PLASTER MOSAICO
30X30*



MMFF PLASTER MOSAICO
30X30*



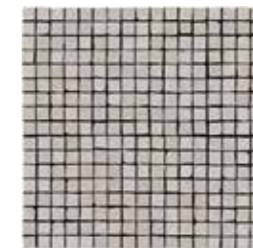
MMSD PLASTER GREY 75X75



MMAY PLASTER GREY 60X60



MMC8 PLASTER GREY 30X60



MMCK PLASTER MOSAICO
30X30*



MMFG PLASTER MOSAICO
30X30*

20 mm.



MMCN PLASTER20 GREY 60X60



(plaster)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



MMSE PLASTER ANTHRACITE 75X75

20mm.



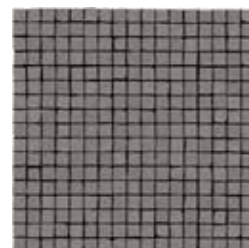
MMCP PLASTER20 ANTHRACITE 60X60



MMAZ PLASTER ANTHRACITE 60X60



MMC9 PLASTER ANTHRACITE 30X60



MMCL PLASTER MOSAICO 30X30*



MMFH PLASTER MOSAICO 30X30*

* Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro
 Mosaic mesh-mounted on fibreglass
 Mosaïque montée sur filet en fibre de verre
 Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik
 Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio
 Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна

** Battiscopa ottenuto da taglio del fondo
 Skirting cut from plain tile
 Plinthe obtenue par découpe du fond
 Aus Grundfliese geschnittener Sockel
 Rodapié obtenido mediante corte del fondo
 Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки



RIF. BUTTER / SAND / TAUPE / GREY / ANTHRACITE



MMG6 PLASTER DECORO CEMENTINE 60X60



PEZZI SPECIALI SPECIAL TRIMS PIECES SPECIALES SONDERSTÜCKE PIEZAS ESPECIALES СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ	BATTISCOPA BC 7x75** Вд		BATTISCOPA BC 7x60** Вд		IMBALLI PACKING EMBALLAGES VERPACKUNGEN EMBALAJES УПАКОВКИ	Pezzi Pieces Stck Piec Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Scatole Box Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Spessore Thickness Dicke Epaisseur Espesor Толщина
	DT05	DT0F	DT0A	DT0G								
Plaster Butter	DT05	DT0F	75x75 Rettificato	2	1,13	24,98	42	47,25	1.049,13	10,0		
Plaster Sand	DT0A	DT0G	60x60 Rettificato	3	1,08	21,01	40	43,20	840,50	9,5		
Plaster Taupe	DT0C	DT0K	30x60 Rettificato	6	1,08	21,07	48	51,84	1.011,41	9,5		
Plaster Grey	DT0D	DT0P	60x60 Decoro	3	1,08	21,88	40	43,20	875,14	9,5		
Plaster Anthracite	DT0E	DT0Q	30x30 Mosaico	4	0,36	7,51	80	28,80	600,66	9,5		
			7x75 Battiscopa BC	14	10,50 ml	18,87	-	-	-	10,0		
			7x60 Battiscopa BC	15	9,00 ml	17,47	-	-	-	9,5		
			60x60 - 20mm. Rettificato	2	0,72	33,53	32	23,04	1.072,80	20		

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévuées Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки			
	Assorbimento d'acqua in % Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,5	UNI EN 14411-G			
	Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры	ISO 10545-2	mm %	Conforme alla norma. Complies with the standards. Conforme aux normes. Anforderungen erfüllt. Conforme con las normas. Соответствует норме.	UNI EN 14411-G			
Lunghezza e larghezza (a) Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина	N ≥ 15					± 2%(max 5 mm)		
Lunghezza e larghezza (b) Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина							± 0,6 %	± 2,0 mm
Spessore Thickness Stärke Espesor Толщина							± 5 %	± 0,5 mm
Rettilineità degli spigoli Edge straightness Geradlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de los cantos Прямолнейность кромок							± 0,5 %	± 1,5 mm
Ortogonalità Orthogonality Rechtwinkligkeit Orthogonalité Ортогональность							± 0,5 %	± 2,0 mm
Planarità (c) Flatness Ebenflächigkeit Planéité Плоскостность							± 0,5 %	± 2,0 mm
Aspetto Appearance Aspect Aspekt Внешний вид	≥ 95%							
Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545-4				UNI EN 14411-G			
Modulo di rottura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Прочность на изгиб		N/mm ²	>35	R _{≥35}	UNI EN 14411-G			
Sforzo di rottura Breaking strenght Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности		N	≥ 1300	≥ 1300	UNI EN 14411-G			
Resistenza all'abrasione profonda Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm ³	120-150	≤ 175	UNI EN 14411-G			
Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	ISO 10545-12				UNI EN 14411-G			
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9				UNI EN 14411-G			

1 Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.
 Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.
 Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.
 Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.
 Pavimentaciones de zonas de trabajo u operativas con superficies resbaladizas.
 Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

2 Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.
 Flooring for wet areas to be walked on barefoot.
 Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.
 Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.
 Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.
 Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

N Dimensione nominale (cm)
 N Nominal dimension (cm)
 N Dimension nominale (cm)
 N Nennmaß (cm)
 N Dimensión nominal (cm)
 N Номинальный размер (см)



Coefficiente di dilatazione termica lineare
 Linear thermal expansion coefficient
 Coefficient de dilatation thermique linéique
 Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient
 Coeficiente de dilatación térmica lineal
 Коэффициент линейного теплового расширения

Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévuées Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
--	---	--	---	---

ISO 10545-8	x10 ⁻⁶ /°C	≤ 9	Valore dichiarato Value declared Valeur déclarée Erklärter wert Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
-------------	-----------------------	-----	---	----------------



Resistenza alle macchie
 Stain resistance
 Résistance aux taches
 Fleckenbeständigkeit
 Resistencia a las manchas
 Стойкость к пятнообразованию

ISO 10545-14		Classe 5 Class 5 Klasse 5 Classe 5 Categoria 5 Класс 5	Classe 3 minimo Class 3 minimum Classe 3 minimum Mind. Klasse 3 Categoria 3 minimo Минимум Класс 3	UNI EN 14411-G
--------------	--	--	--	----------------



Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina
 Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts
 Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine
 Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder
 Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina
 Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов

ISO 10545-13		UA	UB Minimo UB Minimum UB Minimum UB Minimum UB минимальный	UNI EN 14411-G
--------------	--	----	--	----------------



Resistenza agli acidi ed alle basi
 Resistance to acids and bases
 Résistance aux acides et aux bases
 Säure- und Laugenbeständigkeit
 Resistencia a los ácidos y a las bases
 Стойкость к кислотам и щелочам

		ULA - ULB UHA - UHB	Valore dichiarato Value declared Valeur déclarée Erklärter wert Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
--	--	------------------------	---	----------------



Resistenza dei colori alla luce
 Colour resistance to light exposure
 Résistance des couleurs à la lumière
 Lichtechtheit der Farben
 Resistencia de los colores a la exposición de la luz
 Светостойкость цветов

DIN 51094			Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	<i>Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore.</i> No sample must show noticeable colour modifications. Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. Не должны обнаруживаться существенные изменения цвета.	
-----------	--	--	--	---	--



Resistenza allo scivoiamento
 Skid resistance
 Résistance au glissement
 Rutschhemmung
 Resistencia al deslizamiento
 Сопротивление скольжению

RAMP METHOD		R9	da R9 a R13 from R9 to R13 de R9 à R13 von R9 bis R13 de R9 a R13 от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181 ¹
-------------	--	----	--	-----------------------------------



Resistenza allo scivoiamento
 Skid resistance
 Résistance au glissement
 Rutschhemmung
 Resistencia al deslizamiento
 Сопротивление скольжению

PENDULUM			Classe 1 Class 1 Classe 1 Klasse 1 Categoria 1 Knacc 1	EN 12633 BOE N°74 DEL 28/3/06
----------	--	--	--	----------------------------------



Resistenza allo scivoiamento
 Skid resistance
 Résistance au glissement
 Rutschhemmung
 Resistencia al deslizamiento
 Сопротивление скольжению

DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)			> 0,42	> 0,42	ANSI 137.1:2012
----------------------------	--	--	--------	--------	-----------------



Resistenza allo scivoiamento
 Skid resistance
 Résistance au glissement
 Rutschhemmung
 Resistencia al deslizamiento
 Сопротивление скольжению







B.C.R.			μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/89
--------	--	--	----------	----------	--------------------











(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale
 Permissible difference between work size and nominal size
 Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale.
 Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß
 Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal.
 Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным

(b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione
 Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size
 Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication.
 Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelfiese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß
 En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación.
 Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров

(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione

c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size
 c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication.
 c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenvölbung, in % oder mm, bezogen auf die zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale
 c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación.
 c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévuées Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
	Assorbimento d'acqua in % Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %			Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchstwert Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	UNI EN 14411-G
	Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры			N ≥ 15	
	Lunghezza e larghezza (a) Length and width Länge und Breite Longueur et largeur			± 2% (max 5 mm)	
	Lunghezza e larghezza (b) Length and width Länge und Breite Longueur et largeur			± 0,6 %	± 2,0 mm
	Spessore Thickness Épaisseur			± 5 %	± 0,5 mm
	Rettilineità degli spigoli Edge straightness Geradlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes			± 0,5 %	± 1,5 mm
	Ortogonalità Orthogonality Orthogonalité			± 0,5 %	± 2,0 mm
	Planarità (c) Flatness Planéité			± 0,5 %	± 2,0 mm
	Aspetto Appearance Aspect Aspekt				≥ 95%
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу			≥ 45	≥ 35
	Sforzo di rottura Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности			≥ 11.000	≥ 1300
	Resistenza all'urto Shock resistance Résistance aux chocs Schlagfestigkeit Resistencia al impacto Ударопрочность			0,83	
	Resistenza all'abrasione profonda Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию			120-150	≤ 175
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость			Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1 Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden. Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1 Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1.
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам			Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1 Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden. Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1 Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1.

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévuées Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéique Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Козффициент линейного теплового расширения				
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию				
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов				
	Resistenza agli acidi ed alle basi Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам				
	Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов				
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				
	Coefficiente di attrito medio Mean coefficient of friction Coefficient de frottement moyen Mittlerer Reibungskoeffizient Coeficiente de roce medio Средний коэффициент трения				
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				

- 1 **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.** Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.
 2 **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.** Flooring for wet areas to be walked on barefoot.
- N Dimensione nominale (cm)
 N Nominal dimension (cm)
 N Dimension nominale (cm)
 N Nennmaß (cm)
 N Dimensión nominal (cm)
 N Номинальный размер (cm)

(simbologia)

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE / SYMBOLE / СИМВОЛЫ



Pavimento matt
Matt flooring
Revêtement de sol mat
Bodenbelag - matt
Pavimento mate
Матовый пол



Resistenza al gelo
Frost proof
Résistance au gel
Frostbeständigkeit
Resistencia a la helada
Морозостойкая



Rivestimento matt
Matt wall tiling
Revêtement de mur mat
Wandverkleidung - matt
Revestimiento mate
Матовая облицовка



Resistenza all'abrasione profonda
Resistance deep abrasion
Résistance à l'abrasion profonde
Tiefenabriebfestigkeit
Resistencia a la abrasión profunda
Устойчивость к глубокому истиранию



PENDULUM
CLASSE

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
ENV 12633 - BOE N°74 DEL 28/03/06



D-COF

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
ANSI 137.1:2012



BCR

Coefficiente di attrito medio
Mean coefficient of friction
Coefficient de frottement moyen
Mittlerer Reibungskoeffizient
Coeficiente de roce medio
Средний коэффициент трения

Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
D.M. N°236 14/6/89



PENDULUM
PTV

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
BSEN13036-4:2011



2mm

I formati 60x60 e 30x60 rettificati sono modulari se posati con fuga da 2 mm.

The 60x60 and 30x60 rectified sizes can be used in modular combinations if laid with 2 mm joint.

Les formats 60x60 et 30x60 rectifiés peuvent se combiner s'ils sont posés avec un joint de 2 mm.

Die rektifizierten Formate 60x60 und 30x60 sind modular, sofern sie mit einer Fugenbreite von 2 mm verlegt werden.

Los formatos de 60 x 60 y de 30 x 60 rectificadas son modulares si se colocan dejando juntas de 2 mm.

Обрезные форматы 60x60 и 30x60 могут укладываться модульно со швом 2 мм.



V2

Lieve variazione - V2: apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione.

Slight variation - V2: clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run.

Variation légère - V2 : différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production.

Geringe Variation - V2: Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge.

Variación leve - V2: diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción.

Легкие отличия - V2: заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.



R

Resistenza allo scivolamento.
Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruciolevoli

Skid resistance.
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces

Résistance à la glissance.
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes

Rutschfestigkeit.
Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche

Resistencia al deslizamiento.
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas

Повышенный коэффициент противоскольжения.
полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности.

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN.

Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard.

Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante.

Da alle Symbole rein indikativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt.

Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente.

Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN.

(destinazioni d'uso)

INTENDED USE / DESTINATIONS D'EMPLOI / ANWENDUNGSBEREICH / USO PREVISTO / ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ



Materiali consigliati per sollecitazioni relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati.

Materials recommended for situations of relatively hard wear in environments without protection against scratching, for both the public and private sectors.

Matériaux recommandés pour les milieux soumis à de fortes contraintes, même non protégés contre les agents abrasifs, aussi bien dans le secteur public que privé.

Materialien für Böden mit relativ starker Begehrfrequenz in öffentlichen und privaten Gebäuden empfohlen, auch wenn diese nicht mit einem Kratzschutz behandelt wurden.

Materiales aconsejados para locales, tanto públicos como privados, sometidos a esfuerzos relativamente fuertes y no protegidos de agentes que rayan.

Рекомендуемые материалы для общественных и частных помещений с относительно сильными нагрузками и не защищенных от воздействия абразивных веществ.



04.2016

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballages sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se réservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun préavis, même partiellement, les éléments des systèmes présents dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.



follow us on:



MARAZZI 

MARAZZI GROUP S.R.L.
A SOCIO UNICO

V.LE REGINA PACIS, 39
41049 SASSUOLO (MO)
ITALY

T // +39 0536 860800
F // +39 0536 860644
E // INFO@MARAZZI.IT
WWW.MARAZZI.IT